



AVISO DE PERÍODO DE OPINIÓN PÚBLICA
Proyecto de Acción y Eliminación
Hillview Middle School
Menlo Park, California



PERIODO DE COMENTARIOS: 20 DE ENERO AL 24 DE FEBRERO DEL 2011

El Departamento del Control de Substancias Tóxicas (DTSC) y el Distrito Escolar de Menlo Park le invitan a revisar y hacer comentarios acerca del plan preliminar de acción de remoción (RAW) para la modernización y la expansión de La Escuela Hillview (HSM), ubicada en el 1100 Elder Avenue en Menlo Park.

El plan preliminar (RAW) describe la investigación, la contaminación que se descubrió, y la alternativa de limpieza para quitar el suelo contaminado. Las investigaciones ambientales indicaron que ciertas porciones del campus de La Escuela, HMS que mide 9.36 acres resultaron con tierra que contiene niveles elevados de clordano. La contaminación de tierra proviene de termicidas basados en clordano (insecticidas para termitas, o polilla) cual era típicamente aplicado a la tierra alrededor de la fundación de las estructuras. En 1988, la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) prohibió el uso de clordano.

La alternativa recomendada de limpieza general propone la excavación y eliminación de aproximadamente 153 yardas cúbicas (aproximadamente 12 cargas de camión) de tierra impactada con clordano y su disposición fuera del sitio en una parcela permitida para aceptar su disposición. La tierra sera almacenada en el sitio durante su caracterización mientras se adquiere una nota de aceptación de la parcela donde la tierra contaminada sera llevada.

NOTA DE EXENCIÓN (CEQA): DTSC evaluó el plan de remoción preliminar para detectar algún impacto posible al medio ambiente o a la salud publica, como es requerido por la Ley Ambiental de Calidad de California . DTSC ha preparado un borrador del Aviso de Exención, (NOE) el cual indica que esta acción de remoción no tendrá ningún impacto significativo sobre el medio ambiente. El borrador NOE está a disposición del público para su revisión, junto con otros documentos de apoyo.

¿COMO PARTICIPO YO? DTSC le invita a tomar la oportunidad de aprender más acerca sobre el proyecto y a proporcionar sus comentarios con respecto al plan preliminar, draft RAW durante el período de comentario publico, que tomara lugar del **20 de enero de 2011 al 24 de febrero de 2011**. Envíe sus comentarios a Jose Luevano, Director de proyecto del DTSC, 8800 Cal Center Drive, Sacramento, California, 95826 o por correo electrónico JLuevano@dtsc.ca.gov. Todos los comentarios deben ser recibidos antes de la fecha final.

¿DONDE CONSIGO YO MAS INFORMACION? El Plan preliminar, draft RAW, Nota de Exención, NOE, y otros documentos están disponibles en los siguientes lugares:

Bell Haven Library
413 Ivy Drive
Menlo Park, California 954025
(650) 330-2540

Menlo Park City School District
181 Encinal Avenue
Atherton, California 94027
(650) 321-7140

Department of Toxic Substances Control
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826
(916) 255-3758

Para ver mas informacion sobre este proyectó, visitenos en el Internet marcando al:
<http://www.enviostor.dtsc.ca.gov/public/>, haga clic y escriba, Hillview Middle School.

Contactos para mas information:

Sobre el Proyecto
Jose Luevano
DTSC Project Manager
(916) 255-3759
JLuevano@dtsc.ca.gov

Participacion Publica
Veronica Lopez-Villasenor
DTSC Public Participation Specialist
(916) 255-3651
VLopezvi@dtsc.ca.gov

Medios de Comunicacion
Charlotte Fadipe
DTSC Public Information Officer
(916) 323-3395
CFadipe@dtsc.ca.gov